MINISTRIA E SHËNDETËSISË

NJOFTIM PËR KONTRATË

Retender

☒ ***PUNË*** ☐ ***FURNIZIM*** ☐ ***SHËRBIME***

Sipas Nenit 40të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: 24.09.2025

Nr i Prokurimit	**206-25-8662-5-1-1**
Nr i brendshëm	

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:
Shqip ☒ Serbisht ☒ Anglisht ☒

NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: **MINISTRIA E SHËNDETËSISË**		
Adresa Postare: **ZAGREBIT , P.N.**		
Qyteti: **PRISHTINË**	Kodi postar: **-**	Vendi: **Kosovë**
Personi kontaktues: **Berat Marmullaku**		Telefoni: **+383 20024098**
Email: **berat.marmullaku@rks-gov.net**		Faksi:
Adresa e Internetit (*nëse aplikohet*): **https://msh.rks-gov.net/**		

Po ☐ Jo ☒
Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Po ☐ Jo ☒
Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Nëse po, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi:

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:
RITENDER "Ndërtimi i Qendrës se Mjekësisë Emergjente ne QKUK – vazhdim projekti"

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit
(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)

☒ **Punë**	☐ **Furnizime**	☐ **Shërbime**
☒ Ekzekutim ☐ Plani dhe ekzekutimi ☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerja ☐ Qira financiare (lizing) ☐ Qira ☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	

Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve/kryesor i dorëzimit/ kryesor i realizimit
Objekti i ri i Qendres se Mjekësisë Emergjente ne QKUK

II.1.3) Njoftimi përfshinë

Krijimin e kontratës publike kornizë
☐

II.1.4) Informacionet e marrëveshjes kornizë *(nëse aplikohet):*

Kontrate publike kornizë me një operator
☐

Kontrate publike kornizë me disa operator
☐

Ekzekutimi i kontratës:

Thirrje/Porosi
☐

Kontrata ndihmëse/Mini-konkurencë
☐

Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj

II.1.5) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës
RITENDER "Ndërtimi i Qendrës se Mjekësisë Emergjente ne QKUK – vazhdim projekti"

II.1.6) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):

45000000-7

II.1.7) Variantet pranohen

Po ☐ **Jo** ☒

II.1.8) Ndarja në Pjesë

Po ☐ **Jo** ☒

Nëse po, tenderët mund të dorëzohen për *(shënoni vetëm një kuti)*

☐ vetëm një pjesë ☐ Të gjitha pjesët

II.1.9) Informacione lidhur me pjesët (*nëse aplikohen)*

Nr. i pjesës	Emërtimi i grupit	Përshkrimi i shkurtër

Numri maksimal i Pjesëveqë do të mund të shpërblehet tek një tenderues është:

II.1.10) Vlera e parashikuar e kontratës: 20,901,160.00

II.2) SASIA APO FUSHËVEPRIMI I KONTRATËS

Sasia apo fushëveprimi i përgjithshëm *(përfshirë të gjitha pjesët dhe opsionet nëse aplikohen)*
Sipas paramases se projektit.

II.3) KOHËZGJATJA E KONTRATËS APO AFATET KOHORE PËR PËRFUNDIM

Kohëzgjatja në muaj **30** apo ditë (nga dhënia e kontratës)
apo
Fillimi
Përfundimi

NENI III: INFORMACIONET LIGJORE, EKONOMIKE, FINANCIARE DHE TEKNIKE

III.1) KUSHTET NË LIDHJE ME KONTRATËN

III.1.1) Siguria e kërkuar e ekzekutimit

Po ☒ **Jo** ☐

Nëse po, vlera e sigurisë së ekzekutimit EUR ose **10% e vlerës se kontratës për kohëzgjatjen e periudhës prej 31 muaj.** % e vlerës së kontratës

III.1.2) Forma ligjore që do të merret përmes grupit të operatorëve ekonomik të cilëve do t`u jepet kontrata *(nëse aplikohet)*:
Në bazë të nenit 26.15, të ndryshim plotësimit të Rregullores Nr. 001 2022 për Prokurimin Publik, Operatorët Ekonomik që marrin pjesë si grup, së bashku me ofertën e tyre duhet të ofrojnë një

Marrëveshje (deklaratën) për themelimin e grupit, në të cilën anëtarët e grupit do t'i përcaktojnë të drejtat dhe përgjegjësitë, si dhe të gjitha veprimet procedurale që duhet t'i kryej lideri i grupit në emër të grupit. Plotësimi i Marrëveshjes (deklaratës) për themelimin e grupit, i vendosur në Aneksin 6 është obligative për Operatorët Ekonomik që marrin pjesë si grup. Operatorët ekonomik duhet te ofrojnë vetëm dokumentet e kërkuara ne NJK dhe DT.
III.1.3) Kushtet e tjera të veçanta me të cilat ka të bëjë ekzekutimi i kontratës **Po** ☐ **Jo** ☒ ***Nëse po,*** përshkrimi i kushteve të veçanta

III.2) KUSHTET PËR PJESËMARRJE

III.2.1) Kërkesat e përshtatshmërisë:	*Dëshmia e kërkuar dokumentare:*
Kërkesa 1. Operatori Ekonomik duhet të përmbushë kërkesat e specifikuara në nenin 65 të Ligjit të Prokurimit Publik (LPP), Ligji nr. 04 L-42. LPP mund të shkarkohet nga http krpp.rks-gov.net	**Dëshmia 1. Një deklarata e shkruar nën Betim, e nënshkruar nga tenderuesi duke përdorur formën në Aneksin 2. a. Një vërtetim nga administrata tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik, se operatori ekonomik në fjalë nuk është me vonesë për pagimin e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit të vitit para datës së publikimit të Njoftimit të Kontratës - kërkohet kopja vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për shpërblim te kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit te Njoftimit mbi Vendimin e Autoritetit Kontraktues. b. Dëshmi se operatori ekonomik, ndonjë drejtues, menaxher ose drejtor i saj gjatë dhjetë viteve të kaluara nuk është shpallur fajtor lëshuar nga Gjykata - kërkohet origjinali vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për shpërblim te kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit te Njoftimit mbi Vendimin e Autoritetit Kontraktues. Dështimi i Operatorit Ekonomik qe është propozuar qe te shpërblehet me kontrate te sjelle dokumentet te kërkuara ne piken, (a) dhe (b), i jep të drejtë Autoritetit Kontraktues qe ofertën ta refuzoj, dhe te vazhdoj me shpërblim te kontratës me Operatorin Ekonomik qe është B05 Njoftim per Kontrat 5 11 rendit ne vendin e dyte e kështu me radhe.**
III.2.2) Përshtatshmëria profesionale:	*Dëshmia e kërkuar dokumentare:*
Kërkesa 1. Regjistrimi si operator ekonomik në regjistrin profesional, komercial dhe apo Regjistrin e ndërmarrjeve në vendin e juaj të themelimit për veprimtarinë përkatëse.	**Dëshmia 1. Certifikata e regjistrimit të biznesit (NUI)- ARBK-në me informatat për biznesin (kopje).**
Kërkesa 2. Certifikata për TVSH për secilin partner te një grupi operatoresh ekonomik – kjo vlen vetëm për kompanitë e regjistruara ne Kosove.	**Dëshmia 2. Certifikata e TVSH-se – kopje.**

III.2.3) Kapaciteti ekonomik dhe financiar:	*Dëshmia e kërkuar dokumentare:*
Kërkesa 1. OE ose GOE duhet të ofrojë dëshmi të kënaqshme AK se qarkullimi vjetor gjatë tre viteve të fundit (2022-2023-2024) ka qenë në vlerë se bashku në të tri vitet jo me pak se njëzet (20) milion Euro. Ne rast te grupit te OE, se paku 51% te qarkullimit te plotësohet nga lideri i grupit.	**Dëshmia 1. Deklaratat Tatimore vjetore te dorëzuara ne ATK për qarkullimin vjetor te OE, gjatë tre viteve te fundit (2022-2023-2024) ne vlerë se bashku jo me pak se njëzet (20) milion Euro, (për kompani ndërkombëtare kërkohen deklaratat tatimore nga autoriteti ekuivalent).**
Kërkesa 2. OE ose GOE duhet të dëshmoj se ka mundësi financiare për financimin e kontratës, duhet të ketë të paktën një (1) milion Euro asete likuide financiare në llogarinë bankare ose të paktën një (1) milion Euro qasje te pakushtëzuar për kredi në dispozicion, për realizimin e kontratës (min. 51% te plotësohet nga lideri ne rast te grupit).	**Dëshmia 2. Letër konfirmimi (Deklaratë) origjinal i nënshkruar dhe vulosur nga institucioni Bankar për OE ose GOE, që vërteton disponueshmërinë e një (1) milion Euro në llogarinë bankare të kompanisë ne disponim për këtë projekt, ose një vërtetim bankar (shënim premtues) që konfirmon se kompania mund të merr kredi te pakushtëzuar prej një (1) milion EUR, nëse është e nevojshme ne emer te projektit. Data e deklaratës bankare nuk mund të jetë më herët se data e publikimit të njoftimit të kontratës dhe i referohet aktivitetit në fjalë.**

III.2.4) Kapaciteti teknik dhe profesional:	*Dëshmia e kërkuar dokumentare:*
Kërkesa 1. OE ose GOE duhet të dëshmoj se është i certifikuar me këto standarde profesionale • ISO 9001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të cilësisë, • ISO 14001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të mjedisit, • ISO 45001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të shëndetit dhe sigurisë në punë, • ISO 3834-2 - certifikatë e cilësisë për saldimin e materialeve metalike.	**Dëshmia 1. Kopje e Certifikatave profesionale valide • ISO 9001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të cilësisë, • ISO 14001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të mjedisit, • ISO 45001 - certifikatë për sistemin e menaxhimit të shëndetit dhe sigurisë në punë, • ISO 3834-2 - certifikatë për cilësinë për saldimin e materialeve metalike.**
Kërkesa 2. OE ose GOE duhet të dëshmoj se ka realizuar me sukses projekte te ngjashme-ndërtim ose renovim i objekteve, në vlerë të përgjithshme jo me pak se 15 Milion Euro, gjatë periudhës se shkuar tre vjeçare nga Njoftimi për Kontratë. Në rast të grupit te oe, së paku 51% e punëve të përfunduara kërkohet për liderin e grupit. OE duhet të dëshmoj se gjatë eksperiencës së tij e ka të përfunduar së paku një projekt spitalor me vlerë të madhe (kërkohet për liderin ne rast te grupit), ku të jenë kryer punime lidhur me X-ray, Gaz medicional, ventilim, klimatizim, dyer X-ray Automatike, etj. Nuk pranohen objektet infrastrukturore rrugë, ura, ujësjellës, kanalizime dhe te ngjashme.	**Dëshmia 2. - Një Listë të projekteve të realizuara, Origjinal e vulosur dhe e nënshkruar. Lista duhet t'i ketë këto te dhëna - Titulli i kontratës, - Investitori, - Të dhënat e personit kontaktues, - Datën e fillimit dhe te përfundimit të projektit, - Vlerën e projektit. Konsiderohen të vlefshme vetëm listat me të dhënat e lartcekura. Për çdo projekt te realizuar kërkohet Referencë ose Procesverbal i Pranimit teknik (për investitor privat AK mund t'i verifikoj transaksionet financiare). Për eksperiencën (lidhur me X-ray, Gaz medicional, ventilim, klimatizim, dyer X-ray Automatike, etj) duhe të prezantohet së paku një raport i testimit për X-ray.**
Kërkesa 3. OE ose GOE duhet të dëshmoj se posedon me Staf Teknik min. 40 punëtor, të certifikuar për ushtrimin e punëve profesionale në siguri dhe shëndet në punë dhe mbrojtje ndaj zjarri. Ne kuadër të tafit teknik, duhet te jetë se paku nga një udhëheqës për pozicionet kryesore të punimeve, të cilët duhen të jenë teknik të diplomuar në shkolla të mesme dhe me përvoj së paku pesë vite pas diplomimit • 1 Ndërtimtar • 1	**Dëshmia 3. - Lista e stafit min. 40 punëtor, me profilin teknik te punëtorit, – Kontratat ose marrëveshjet e punës për këtë projekt. - Certifikatat e trajnimit për siguri dhe shëndet në punë dhe mbrojtje nga zjarri, - Diplomat e shkollës se mesme profesionale, dhe - CV e nënshkruara nga vetë tekniku.**

Arkitekt 1 Elektricist, • 1 Hidroteknik • 1 Gjeodet • 1 Fasader • 1 Murator • 1 Hidroizolues • 1 Instalues i ngrohjes qëndrore • 1 IT (teknologji informacioni)	
Kërkesa 4. Stafi profesional – Inxhinierët OE ose GOE duhet të dëshmoj se posedon me staf profesional te nevojshëm (min. 10 inxhinierë) për realizimin e projektit.	**Dëshmia 4. - Lista e stafit profesional - origjinal e nënshkruar dhe vulosur.**
Kërkesa 4.1. Një Menaxher i Projektit - Inxhinier i dip. i Arkitekturës ose Ndërtimtarisë, me përvojë 10 vjeçare profesionale në menaxhimin e projekteve te punimeve ndërtimore (se paku një objekt spitalor). Kërkesa 4.1. Një Menaxher i Projektit - Inxhinier i dip. i Arkitekturës ose Ndërtimtarisë, me përvojë 10 vjeçare profesionale në menaxhimin e projekteve te punimeve ndërtimore (se paku një objekt spitalor). Kërkesa 4.2. Një Inxhinier kryesor i punishtes Inxhinier i Operativës ne teren, Inxhinier (Master) i diplomuar i Ndërtimtarisë – Konstruktive, se paku 10 vite përvojë profesionale ne udhëheqjen e punimeve ne operativë në ndërtim te objekteve (se paku një objekt spitalor). 4.3. - Një Inxhinier (Master) i Diplomuar i Arkitekturës, se paku 10 vite përvojë profesionale; 4.4. - Një Inxhinier (Master) i Diplomuar i Ndërtimtarisë - Drejtimi Konstruktiv, se paku 10 vite përvojë profesionale; 4.5. - Një Inxhinier (Master) i Diplomuar i Ndërtimtarisë – Hidro, se paku 5 vite përvojë pune profesionale; 4.6. - Një Inxhinier (Master) i diplomuar i Elektroteknikës drejtimi Energjetik, se paku 5 vite përvojë pune profesionale; 4.7. - Një Inxhinier (Master) i diplomuar i Elektroteknikes, se paku 5 vite përvojë pune profesionale; 4.8. - Një Inxhinier (Master) i diplomuar i Makinerisë drejtimi termoenergjetik, se paku 5 vite përvojë pune profesionale , 4.9. – Një inxhinier (Master) i diplomuar i Mbrojtjes së Mjedisit (i licencuar për Hartimin e Raporteve VMN) me se paku 5 vite përvojë pune profesionale 4.10. - Një Inxhinier (Master) i diplomuar i Gjeodezisë, i licencuar me se paku 5 vite përvojë pune profesionale.	**Dëshmia 4.1. - Vendimi për caktimin e Menaxherit te projektit, - Kontratat ose marrëveshjet e punës për këtë projekt, çertifikatat e trajnimit për siguri dhe shëndet në punë dhe mbrojtje nga zjarri, Diplomat (fakulteti sipas sistemit 5 vjeçar ose master) dhe CV e nënshkruara nga vetë inxhinieri dhe punëdhënësi. - Referencat për përvojën sipas kërkesës. Dëshmia 4.2. - Vendimi për udhëheqës në punishte, - Kontratat ose marrëveshjet e punës për këtë projekt, çertifikatat e trajnimit për siguri dhe shëndet në punë dhe mbrojtje nga zjarri, Diplomat (fakulteti sipas sistemit 5 vjeçar ose master) dhe CV e nënshkruara nga vetë inxhinieri dhe punëdhënësi. - Referencat për përvojën sipas kërkesës. Dëshmitë - Diplomat (fakulteti sipas sistemit 5 vjeçar ose master) dhe CV e nënshkruara nga vetë inxhinierët, - Kontratat ose marrëveshje te punës për këtë projekt të nënshkruara nga inxhinieri dhe punëdhënësi - Referencat për përvojën e punës sipas natyrës së kontrates. Për stafin e paraqitur nga pika 4.3 deri në pikën 4.10, stafi inxhinierik duhet të posedojë certifikatat e trajnimit për siguri dhe shëndet në punë, për mbrojtje nga zjarri, ku nga stafi i paraqitur të paktën tre persona duhet të jenë të certifikuar nga MPMS(MFPS) për siguri dhe shëndet në punë dhe nga AME për mbrojtje ndaj zjarri. Gjithashtu, kërkohet që se paku dy nga stafi të jenë Auditor për efiçiencë të energjisë, ndërsa një nga stafi të jetë ekspert i certifikuar për lamin e saldimit nga një institut kompetent dhe të kenë së paku pesë vite përvojë punës pas marrjes së certifikatave. Përveç këtyre, për pikat 4.3 deri në 4.9 stafi duhet të posedojë Licencën A nga Oda e Inxhinierëve (Arkitektëve), për pikën 4.10 kërkohet licencë nga Agjencia Kadastrale e Kosovës (AKK).**
Kërkesa 5. Kërkesat teknike minimale për makineri dhe pajisje 1. Vinç ndërtimi me kapacitet ngrites minimum 5 ton dhe lartesi pune jo me pak se 30 metra; 2. Platforme per ngritje vertikale ne lartesi pune jo me pak se 30 metra; 3. Makineri per prerje CNC te prifileve dhe pllakave te çelikut, me trashesi deri ne 30 mm; 4. Sisteme per ngritje me vakum për xham, per elemente fasade deri ne 500 kg; 5. Kamion mbi	**Dëshmitë 5 - Lista e mjeteve origjinale, e nënshkruar dhe e vulosur nga Operatori Ekonomik; - Dëshmi mbi pronësinë (apo të marrjes me qira) të mjeteve; - Librezat e qarkullimit me regjistrim (per mjetet qe regjistrohen); - Për mjetet qe nuk regjistrohen kërkohet si dëshmi dudin doganorë ose faturën me transaksion bankarë mbi shitblerjen.**

20 ton; 6. Dy (2) auto mikser betoni; 7. Një (1) Cisternë (tanker) e ujit;	

III.3) KUSHTET SPECIFIKE PËR KONTRATAT E SHËRBIMEVE

Po ☐ **Jo** ☐

III.3.1)Ekzekutimi i shërbimeve i rezervuar për një profesion të caktuar

Nëse po, referenca për ligjin, rregulloren apo dispozitën administrative përkatëse

III.3.2 Personat ligjor duhet të tregojnë emrat e kualifikimeve profesionale të personelit përgjegjës për ekzekutimin e shërbimeve

Po ☐ **Jo** ☐

NENI IV: PROCEDURA

IV.1) LLOJI I PROCEDURËS

IV.1.1) Lloji i procedurës

☒ **E hapur**

☐ **E kufizuar**

☐ **Konkurruese me negociata**

☐ **Kuotim i Çmimit**

IV.1.2)Kufizime në numrin e operatorëve të cilët do të ftohen për tenderim *(procedurë e kufizuar apo konkurruese me negociata)*

Në bazë të aplikacioneve të pranuara, më së shumti 6 kandidat do të ftohen për të dorëzuar tenderët e detajuar të kësaj kontrate. Nëse më shumë se 6 kandidat të përshtatshëm i plotësojnë kriteret e mësipërme të përzgjedhjes, përparësitë dhe dobësitë relevante të aplikacioneve të këtyre kandidatëve do të ri-ekzaminohen për të identifikuar gjashtë aplikacionet më të mira për proceduren e tenderit. Të vetmit faktorë të cilët do të mirren parasysh gjatë këtij ri-ekzaminimi janë:

IV.1.3) Reduktimi i numrit të operatorëve gjatë negociatave *(procedurë konkurruese me negociata)*

Udhëheq negociatat në faza të njëpasnjëshme

Po ☐ **Jo** ☐

në mënyrë që të zvogëlohet numri i tenderëve të negociuar

Autoritetet kontraktuese mund të shpërblejnë
kontratat në bazë të tenderëve fillestarë pa negociata

Po ☐ **Jo** ☐

IV.1.4 Numri minimal i kandidateve te cilët do te ftohen qe te dorëzojnë Tenderët fillestar është:

IV.1.5. Informata ne lidhje me ankandin elektronik

Do te përdoret ankandi elektronik: Po ☐ Jo ☒

Informata shtese ne lidhje me ankandin elektronik:

IV.2) KRITERET E DHËNIES

☒ **Çmimi më i ulët**

ose

☐ **Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të**

IV.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

IV.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

Po ☐ **Jo** ☒

Nëse po,

Njoftim paraprak: i

Publikime tjera (*nëse aplikohen):*

i

i

Po ☐ **Jo** ☒

Dokumentet me pages

Nëse po, çmimi EUR

Kushtet dhe metoda e pagesës:

IV.3.2) Afati i fundit për pranim të *tenderëve / aplikacioneve:*

***data* 03.11.2025 *koha* 14:00:00 *vendi* E-prokurim**

IV.3.3) Afati kohor për dorëzimin e *tenderëve / aplikacioneve* është shkurtuar:

☐ **Po** ☒ **Jo**

Nëse po, jep arsyetim

IV.3.4) A është e nevojshme siguria e tenderit:

Po ☒ **Jo** ☐

Nëse po, vlera e sigurisë së tenderit **210,000.00 euro**

Vlefshmëria e sigurisë së tenderit në ditë **120** *apo* muaj

IV.3.5) Periudha e vlefshmërisë së tenderit:

Deri më: data: ditët **90** apo muajt

IV.3.6) Takimi për hapjen e tenderëve:

data 03.11.2025 koha 14:00:00 vendi MSH, zyra nr 9

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues, në bazë të nenit 108/A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar

dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092ne adresën e specifikuar ne Nenin I te këtij Njoftimi për kontratë.

V.2) INFORMACIONET SHTESË

Shënim: operatorët ekonomik do të kenë të drejtë të dorëzojnë tenderin, kërkesën për pjesëmarrje dhe dokumentet e tjera të nevojshme apo dosjet të cilat u lejohen gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze. *Shto informacione tjera: (si konferenca para-ofertuese, vizita ne punishte etj)*